



## INTRODUCTION

1 Avant d'utiliser la lampe, veuillez lire attentivement ce manuel ainsi que le livret joint "Batteries NIMH" et conservez-les pour une consultation ultérieure.

## MESURES DE PRECAUTION

- Avant votre voyage, assurez-vous que la lumière est bien installée sur le support, qu'il s'allume correctement et que la lumière n'est pas bloquée par des valises etc.
- Ne jamais laisser la lampe à portée des enfants.
- Afin d'éviter une panne soudaine due aux piles, nous vous conseillons d'avoir sur vous des piles de rechange.
- Installer la lampe à une distance supérieure à 7 cm environ du dispositif de mesure sans fil. En effet, les transmissions pourraient être défaillantes en cas de montage trop proche.
- Ce produit est résistant à l'eau en utilisation normale et il peut être utilisé sous la pluie. Cependant, ne l'immergez pas volontairement.
- Si la lampe ou certaines parties de la lampe sont salées par de la boue, etc., nettoyez à l'aide d'un chiffon propre humidifié de savon doux. Ne jamais utiliser de solvant, de benzène ou d'alcool ; cela causerait des dommages.

### 1 Avant la première utilisation

Cet appareil est fourni avec une faible charge pour vérifier la lumière. Assurez-vous de le charger avant de l'utiliser, en suivant les instructions de la section « Procédure de recharge ».

## COMPOSANTS



## INSTALLATION DES PILES

Des piles alcalines AA peuvent être utilisées avec cet appareil.

1 Tournez le couvercle de verrouillage à l'arrière de la lumière vers la gauche pour l'enlever.

2 Appuyez sur le bouton, et enlevez doucement l'unité interne vers l'avant.

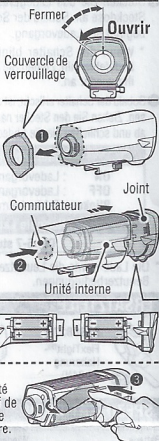
3 Installez la batterie inférieure en premier. Enlevez la batterie supérieure en premier, en appuyant sur point fléché comme indiqué.

4 Après remplacement, vérifiez que l'unité interne est bien fermée, placez-la sur le corps et attachez avec le couvercle de verrouillage.

**DANGER !!!** Les batteries sèches (batteries principales) ne peuvent pas être chargées.

### ATTENTION:

- Ne combinez jamais une pile sèche (primaire) avec une pile rechargeable ni une vieille pile avec une pile neuve.
- Assurez-vous de mettre les piles dans le bon sens.
- Installez correctement le joint pour préserver l'étanchéité.
- Retirez les piles et rangez-les si vous n'avez pas l'intention d'utiliser la lampe pendant une longue période. Les piles pourraient couler et causer des défauts.



## MONTAGE

1 Enroulez la sangle du support de fixation autour du guidon et insérez la sangle dans l'ouverture.

2 Vissez le disque sur le support afin de le fixer temporairement.

\* Embôtez la lampe sur le support jusqu'à ce qu'un clic se fasse entendre, puis ajustez l'angle du faisceau lumineux. (Voir la section intitulée « MONTAGE DE LA LAMPÉ ».)

3 Serrez bien le disque et coupez la sangle du support qui dépasse.

\* Pour retirer la lampe, tirez dessus tout en appuyant sur le bouton.

\* Pour réajuster l'angle du faisceau lumineux, desserrez le disque suffisamment pour pouvoir faire tourner le support, puis serrez le bien après ajustement.

### ATTENTION:

- Assurez-vous de bien serrer le disque à la main. Si vous le serrez trop fort avec un outil, vous risquez d'endommager le pas de vis.
- Vérifiez régulièrement le disque et la vis (\*1) sur le support, et ne les utilisez que s'ils sont bien serrés.
- Arrondir l'extrémité de la sangle du support qui a été coupée pour éviter les blessures.

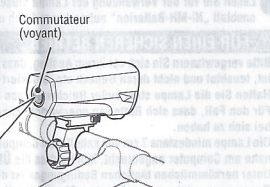
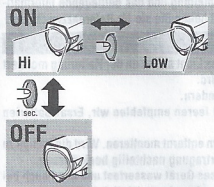


## UTILISATION

### 1 Utilisation du bouton (sélection du mode d'éclairage)

Un commutateur sert à mettre l'appareil sous tension et hors tension.

Utilisation du bouton		Durée de fonctionnement standard (avec des batteries alcalines)	
Marche ↔ Arrêt	: Pression longue	Haute intensité	: Environ 5 heures (Environ 2 heures)
Haute intensité ↔ Faible intensité	: Pression simple	Faible intensité	: Environ 15 heures (Environ 9 heures)



### Charge restante de la pile

Lorsque le bouton (indicateur) s'allume, la durée de vie de la batterie est faible. Chargez ou remplacez la batterie aussitôt que possible.

### 2 Procédure de recharge

#### DANGER!

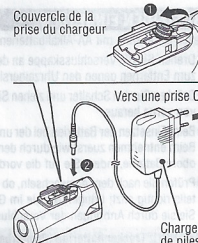
- Ne chargez pas la lampe si des piles sèches sont utilisées.
- N'utilisez que les piles rechargeables et le chargeur de piles de CatEye. Le chargeur ne s'utilise qu'à l'intérieur.
- Les piles rechargeables offertes en magasins doivent être rechargées avec un chargeur approprié.

1 Ouvrez la fiche de recharge à l'arrière de la lampe pour y connecter la prise du chargeur.

2 Branchez le chargeur de piles dans une prise du secteur CA. Lorsque le bouton (indicateur) s'allume, le chargement commence.

\* Lorsque le bouton clignote, cela indique une erreur de chargement. Débranchez la prise et rebranchez-la.

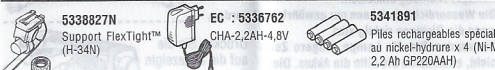
3 Lorsque le bouton d'éteint, le chargement est terminé. Retirez la fiche, puis refermez le couvercle.



État du commutateur (voyant)	
Allumé	: En charge
Éteint	: Charge terminée
Clignotant	: Problème de charge
Durée de charge normale	
Environ 5-7 heures	

\* Les durées de recharge et d'illumination ne sont fournies qu'à titre indicatif, et varient en fonction des conditions d'utilisation.

## PIECES DE RECHANGE



## CARACTERISTIQUES

Source lumineuse	DEL blanche haute intensité x 1
Pile	Piles rechargeables AA Ni-MH 2,2 Ah (GP220AAH) x4, ou piles alcalines AA x4
Chargeur de batterie	CHA-2,2AH-4,8V (seules les piles rechargeables fournies peuvent être utilisées.)
Durée de fonctionnement (pile alcaline) ...	Hi : Environ 5 heures (Environ 2 heures), Low : Environ 15 heures (Environ 9 heures)
Temps de charge	Environ 5-7 heures
Température	Recharge : 5°C - 40°C, Utilisation : -10°C - 40°C
Nombre de recharges/décharges	Approx. 300 fois (nombre de fois)
Dimensions/poids	114 x 56 x 53 mm / 227 g (incluant les piles rechargeables fournies)
* Les caractéristiques, la forme et la présentation générale sont sujettes à modification sans avis préalable.	

## \* GARANTIE LIMITEE

### Garantie de 2 ans : Lampe / Chargeur de batterie (Usure de la pile non comprise.)

Les produits CatEye sont garantis sur la période et la main d'œuvre pendant une période de 2 ans après la date de facti originale. Si le produit tombe en panne lors d'une utilisation normale, CatEye remplacera ou réparera le produit gratuitement. Ce service devra être effectué par CatEye ou un revendeur autorisé. Lorsque vous retournez le produit, emballez le soigneusement et joignez au produit le certificat de garantie (preuve d'achat), avec vos instructions sur le dysfonctionnement. Veuillez écrire lisiblement vos coordonnées sur le certificat de garantie, les frais de transport pour le retour du produit sont à la charge de CatEye, les frais pour l'envoi du produit sont à la charge de la personne soumettant la garantie.

## CATEYE CO.,LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan  
 Attn: CATEYE Customer Service Section  
 Phone : (06)6719-6363 Fax : (06)6719-6033  
 E-mail : support@cateye.co.jp URL : http://www.cateye.com

Service & Research Address for USA  
 CATEYE Service and Research Center  
 1705 14th St., 115 Boulder, CO 80302  
 Phone : 303.443.4595 Toll Free : 800.5CATEYE  
 Fax : 303.473.0005 E-mail : service@cateye.com  
 URL : http://www.cateye.com

For new batteries or for batteries after a long period of storage, the run time of the battery may be less than those specified in the instruction manual. Follow these instructions to achieve maximum battery performance.

### ⚠ For safe use

- Do not short-circuit the plug of the battery and battery charger. Otherwise, it may result in fire or damage of equipment due to heat generation and/or ignition.
- When liquid leaks from the battery, do not touch it with your bare hands. When liquid gets into your eye, wash your eye with clean water immediately and seek medical advice. Otherwise, blindness may result. When liquid drops onto your body or clothing, wash away with clean water immediately. Otherwise, it may cause skin trouble.
- Do not heat the battery, nor put it in fire. Otherwise, it may result in explosion due to expansion of the content.
- Do not use the battery if there is any faulty sign, such as deformation and discoloration.
- Securely connect the plug for recharging.
- Never use damaged battery charger cord. Please consult our Product Service Section for repair.
- Do not leave the battery within the reach of small children.
- Over-discharging (to leave a light with batteries run down for a long period of time with the switch on) may shorten the battery life. Be sure to recharge the battery after use.

### Recharging batteries for the first time or after a long period of storage

- Be sure to recharge the battery according to the charging procedure specified in the instruction manual when you use it for the first time after purchasing.
- The battery voltage drops during a long period of non-use due to spontaneous discharge. Be sure to fully recharge the battery before use.
- Rechargeable batteries perform better and last longer if they are charged completely full before storing, and every 90 days when not in use.

### Cautions on recharging

- Charge the batteries with an ambient temperature of 41°F to 104°F (5°C to 40°C). Do not charge in a sun-heated car or in hot, direct sunlight. (If the battery exceeds 131°F (55°C), the charger safety circuit triggers and will mis-direct to charge completion.)
- Be sure to use the special battery charger for recharging.
- Plug the battery charger into your home power outlet. (If the power voltage is unstable, the charger safety circuit will trigger and will mis-direct to charge completion.)
- Ensure that the recharging plug is clean and free of debris before charging.
- Do not shake the battery and charger while in the process of charging.
- In rare circumstances the LED indicator on the charger may indicate a fully charged battery at a shorter period of time than the charging time specified. Unplug the battery charger and immediately re-plug it. The battery will start charging properly. Repeat this procedure when necessary.
- If you are charging the battery not in use for more than 90 days, the LED indicator on the charger may indicate a fully charged battery, after just a short period of time (in the first 20 - 30 minutes) even though the battery is not fully charged. If this happens, please refresh the battery according to the following procedure.
  1. Unplug the battery charger from the battery, and immediately re-plug it again. Leave the battery connected to the charger for 24 hours, unless the LED indicator on the charger indicates a charge error. (When it indicates a charge error, unplug the battery charger and immediately re-plug it.)
  2. After 24 hours, unplug the battery from the charger and immediately re-plug it again. The indicator will be in either status:
    - A: When the charging indication does not change to a fully charged battery within 10 minutes, your battery is being charged properly.
    - B: When the charging indication changes to a fully charged battery within 10 minutes, repeat unplugging and re-plugging the battery charger until the charging indication lasts for more than 10 minutes.
  3. Recharging is complete in the charge time specified in the instruction manual.
- When the battery run time is significantly short regardless of the battery refresh, the battery may have expired. Please replace them with new batteries. Dispose used batteries according to the local regulations.

### Cautions on storage

- When storing for a long period of time, store the batteries in a dry, cool place. Excessively high ambient temperature accelerates spontaneous discharge. (Recommended storage temperature: -4°F to 95°F (-20°C to 35°C))
- Prevent the light from being turned on by mistake during storage.

### Troubleshooting and solutions

#### Batteries cannot be recharged.

Check if the battery charger is plugged securely into both the main unit and power outlet.

Check if the special battery charger is used.

Check if the connection terminal of the main unit and battery charger is clean.

Check if the period of non-use exceeds 90 days. If this is the case, refresh the battery according to the procedure described above.

#### Batteries run down in a short period of time.

When the battery does not recover its standard function regardless of the battery refresh, the battery may have expired. Please replace them with new batteries.